

ATTENTION : pour éviter une défaillance prématurée ou l'éclatement de l'ampoule, suivez toutes les instructions figurant dans ou sur cet emballage. Eiko Limited ne peut être tenue responsable des blessures, des dommages matériels ou du mauvais rendement de l'ampoule si ces instructions ne sont pas suivies.

L'utilisation d'une douille en céramique est recommandée. Pour éviter les risques d'électrocution et de brûlures, éteignez l'ampoule et laissez-la refroidir avant de la remplacer. En installant l'ampoule, assurez-vous que son culot est bien appuyé contre les contacts électriques de la douille. Retirez l'ampoule immédiatement si elle est cassée, rayée ou endommagée d'une autre façon. L'ampoule ne doit pas entrer en contact avec des objets froids ou de l'eau pendant qu'elle est allumée.

Un bris étant toujours possible, l'ampoule doit toujours être installée dans une lampe fermée pouvant supporter des particules de verre portées à une température de 1 000 °C et dotée d'une lentille ou d'un diffuseur résistant à la chaleur. Consultez le fabricant de la lampe utilisée pour savoir si elle convient à cette ampoule. L'utilisation d'un filtre UV supplémentaire est recommandée pour l'éclairage à haute intensité ou l'illumination de matériaux photosensibles.

L'ampoule et l'installation doivent être protégées de la chaleur excessive, des environnements corrosifs et de l'humidité.

Les douilles métalliques doivent être isolées afin d'empêcher la dégradation du verre de l'ampoule.

Il peut s'écouler de 3 à 5 minutes avant que l'ampoule se rallume après une coupure de courant. Si l'ampoule ne se rallume pas après une brève coupure de courant, éteindre la lampe pendant 10 à 15 minutes avant de la rallumer.

Les nouvelles ampoules doivent fonctionner durant plusieurs heures et être allumées plusieurs fois afin que leur couleur se stabilise. La couleur peut varier d'une ampoule à l'autre et changer suite à un choc ou à des vibrations excessives.

Avant de mettre une ampoule au rebut, protégez-la pour éviter qu'elle se casse, car l'oxydation de ses composants métalliques peut produire des étincelles. Si un tube à arc est cassé, évitez tout contact avec la peau. Observez les règlements locaux pour la mise au rebut.

Utiliser uniquement avec un ballast doté d'une protection thermique. Utiliser uniquement avec le ballast ANSI spécifié pour l'ampoule. Utiliser une tension d'alimentation conforme aux limites spécifiées par le fabricant du ballast. Pour un rendement optimal, les variations de la tension d'alimentation ne doivent pas excéder +/- 3 % de la tension nominale indiquée sur l'étiquette des spécifications. Des variations supérieures pourraient réduire la durée de vie de l'ampoule ou altérer la couleur.

Les ampoules Eiko à l'halogénure métallisé avec brûleur en céramique ne doivent pas être utilisées avec un gradateur; un tel usage annulerait la garantie.

La sortie haute tension du ballast doit être connectée à la broche de l'ampoule qui correspond à l'allumeur interne (voir la figure ci-dessous).

Konventionelles Vorschaltgerät wird nicht empfohlen

Le câblage entre l'ampoule et le ballast ne doit pas excéder 2 m (6 pi 7 po).

ATENCIÓN: es fundamental seguir todas las instrucciones de este producto para evitar fallas anticipadas o roturas. Eiko Limited no asume ningún tipo de responsabilidad por lesiones personales, daños a la propiedad o funcionamiento defectuoso de la lámpara en caso de incumplimiento de estas instrucciones.

Se recomienda el uso de portalámparas de cerámica.

Para evitar quemaduras o descargas eléctricas, desconecte la electricidad y aguarde hasta que la lámpara y el artefacto se enfrien antes de colocar o reemplazar una lámpara. Al insertar una lámpara, cerciórese de que se conecte correctamente con los contactos eléctricos del portalámparas.

Retire la lámpara de inmediato si la bombilla externa está rota, rayada o si presenta cualquier tipo de daños. La lámpara no debe entrar en contacto con agua ni objetos fríos mientras está caliente.

Dado que cuando la lámpara está caliente puede romperse, sólo puede utilizarse en un artefacto completamente cerrado que admita partículas de vidrio con temperaturas de hasta 1000° C, incluso durante las pruebas. Asimismo, la lente y el material difusor deben ser resistentes al calor. Consulte al fabricante del artefacto para verificar si es apropiado para el uso con esta lámpara. Se recomienda utilizar un filtro UV adicional en niveles de iluminación más altos o para iluminar material fotosensible.

Proteja la lámpara y la instalación del calor excesivo, las condiciones ambientales corrosivas y la humedad. El soporte de metal del foco debe contar con aislamiento eléctrico para evitar la descomposición del vidrio.

Si se produce un corte de electricidad, las lámparas pueden demorar de 3 a 5 minutos para volver a encenderse. Si tienen dificultades para encenderse después de una breve interrupción de la energía eléctrica, apague los artefactos durante 10 a 15 minutos antes de volver a encenderlos.

Las lámparas nuevas requieren varias horas y más de un encendido para estabilizar su color. El color puede variar de una lámpara a otra o modificarse como resultado de las sacudidas o el exceso de vibración.

Al desechar las lámparas, controle que la bombilla externa no se rompa, pues la oxidación de los componentes metálicos puede generar chispas. Si un tubo de arco se rompe, evite que el contenido o las partículas entren en contacto con la piel. Deben cumplirse todas las normas locales para el desecho de productos. Utilice sólo balastos ANSI con protección térmica específicos para el producto y cumpla con los límites de voltaje indicados por el fabricante. Para un óptimo funcionamiento de la lámpara, el voltaje de alimentación sólo puede variar +/- 3% del voltaje indicado en la placa. De lo contrario, puede haber efectos negativos en la duración o el color.

No se recomienda el uso de lámparas de haluro metálico de cerámica de Eiko en atenuadores. Este tipo de uso anulará la validez de la garantía.

La salida de alto voltaje del balasto debe conectarse en la patilla de la lámpara que corresponde al arrancador interno. (Consulte el siguiente diagrama.)

Ballast magnetique non recommande

Los cables que van desde la lámpara al balasto deben tener una longitud inferior a 2 metros (6 pies y 7 pulgadas).

ATTENTION: All of the instructions in or on this package should be followed to help avoid early failure or possible shattering. Eiko Limited will not be responsible for personal injury, property damage, or inferior lamp performance if these instructions are not followed.

Ceramic lamp holders are recommended.

To avoid electrical shock or burns, turn off the power and let the lamp and fixture cool before installing or replacing a lamp. When inserting a lamp, ensure that the lamp connects properly with the electrical contacts of the lamp holder.

Remove the lamp immediately if the outer bulb is broken, scratched, or damaged in any way. The lamp should be protected from contact with cold objects or water while burning. Because of the possibility of a burning lamp breaking, the lamp may only be used, even during testing, in a completely enclosed fixture that can withstand particles of glass having temperatures up to 1000° C; lens/diffuser material must be heat resistant. Check with the fixture manufacturer to verify that the fixture is appropriate for use with this lamp.

The use of an extra UV filter is recommended at higher lighting levels or when illuminating light-sensitive material.

Safeguard the lamps and installation against excessive heat, corrosive atmospheres, and moisture.

Any metal lamp bulb supports must be electrically insulated to prevent decomposition of the bulb glass.

Lamps may require 3 to 5 minutes to re-light if the power is interrupted. If lamps have difficulty restarting after a short interruption of power, switch the fixtures off for 10 to 15 minutes before turning the power back on.

New lamps should be allowed several hours and more than one start to stabilize in color. Lamp color may vary between individual lamps and may change due to shock or excessive vibration.

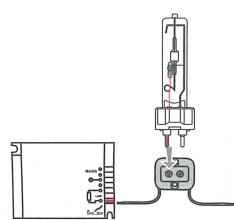
When disposing of lamps, take care that the outer bulb does not break because oxidation of metallic components may generate sparks. If an arc tube is broken, avoid contact between skin and any of the contents or particles. Local disposal regulations should be observed.

Operate only on thermally protected ballasts. Use only the ANSI ballast specified for the product. Use within the voltage limits specified by the ballast manufacturer. For optimum lamp performance, the mains voltage may vary only +/- 3 % from the voltage indicated on the type plate; otherwise, life hours or color may be negatively affected.

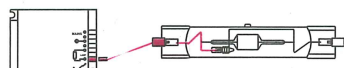
Eiko Ceramic Metal Halide lamps are not recommended for use on dimmers; such use will void the warranty.

The ballast's high voltage output should be connected to the lamp pin associated with the internal lamp starter. (See below diagrams.)

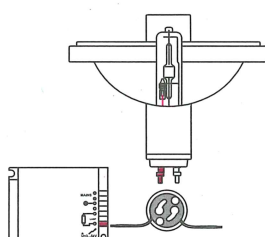
Magnetic ballast is not recommended



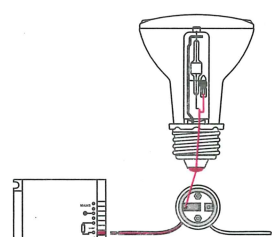
(CMP-TC, T, TM)
(CMP-TC, T, TM)
(CMP-TC, T, TM)



(CMP-TD)
(CMP-TD)
(CMP-TD)



(CMP-GX10.R111)
(CMP-GX10.R111)
(CMP-GX10.R111)



(CMP-PAR et base de vis)
(CMP-PAR y base de tornillo)
(CMP-PAR & Screw bases)

R « AVERTISSEMENT : cette ampoule émet des rayons ultraviolets à ondes courtes qui peuvent causer de graves brûlures cutanées et inflammations oculaires si elle est endommagée. Ne pas utiliser dans les endroits où des personnes seraient exposées pendant plus de quelques minutes sans prévoir un filtre approprié ou d'autres précautions. Des ampoules qui s'éteignent automatiquement dès qu'elles sont brisées sont offertes chez la plupart des détaillants. » Ce produit est conforme à la norme 21 CFR 1040.30.

Le tube à arc d'une ampoule à l'halogénure métallisé fonctionne sous haute pression à des températures pouvant atteindre 1 000 °C et peut se briser sous l'effet de facteurs internes ou externes tels une défaillance de ballast ou un usage inapproprié. En cas de bris du tube à arc, l'enveloppe externe de l'ampoule pourrait se casser en projetant des éclats de verre brûlants. LE BRIS DE L'AMPOULE PRÉSENTE DES RISQUES DE BLESSURES, DE DOMMAGES MATÉRIELS, DE BRÛLURES ET D'INCENDIE.

REPLACER L'AMPOULE À LA FIN DE SA DURÉE DE VIE UTILE OU AVANT. Utiliser une ampoule jusqu'à ce qu'elle brûle peut accroître le risque de rupture du tube à arc.

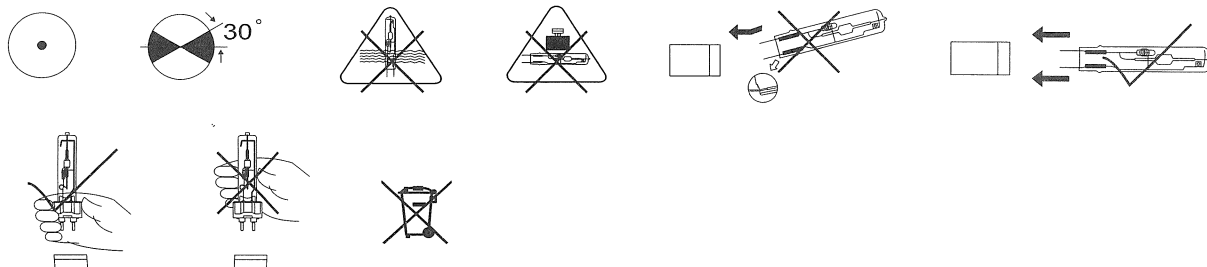
LE FAIT DE FAIRE MARCHER LA POSITION :

R "ADVERTENCIA: esta lámpara puede ocasionar graves quemaduras en la piel e inflamación ocular debido a la radiación ultravioleta de onda corta si la funda externa se rompe o se perfora. No la utilice en lugares donde habrá personas durante más de varios minutos, a menos que exista una protección adecuada o se apliquen otras medidas de precaución. Existen lámparas a la venta que se apagan automáticamente cuando la funda externa se rompe o se perfora". Este producto cumple con los requisitos de 21 CFR 1040.30.

Los tubos de arco de las lámparas de haluro metálico funcionan en condiciones de alta presión a temperaturas de hasta 1000° C y pueden romperse debido a factores internos o externos tales como una falla en el balasto o el uso inadecuado. En caso de ruptura del tubo de arco, es posible que también se rompa la bombilla externa y que se esparzan trozos de vidrio a alta temperatura en el área circundante. De ser así, EXISTEN RIESGOS DE LESIONES PERSONALES, DAÑOS A LA PROPIEDAD, QUEMADURAS E INCENDIO.

CAMBIE LAS LÁMPARAS DE LOS ARTEFACTOS AL LLEGAR A LA FECHA DE VENCIMIENTO INDICADA O CON ANTERIORIDAD. Si las lámparas se utilizan hasta que dejan de funcionar, aumentan las posibilidades de ruptura de un tubo de arco.

POSICION DE OPERACIONES:



Hg - AMPOULE CONTENANT DU MERCURE
Ne pas Mettre au rebut conformément aux règles de mise au rebut en vigueur
Site Web: www.lamprecycle.org

Hg - LA LÁMPARA CONTIENE MERCURIO
Manipule de acuerdo con las leyes que regulan la eliminación de desperdicios
Visite: www.lamprecycle.org

R "WARNING: This lamp can cause serious skin burn and eye inflammation from shortwave ultraviolet radiation if outer envelope of the lamp is broken or punctured. Do not use where people will remain for more than a few minutes unless adequate shielding or other safety precautions are used. Lamps that will automatically extinguish when the outer envelope is broken or punctured are commercially available." This product meets the requirements of 21 CFR 1040.30.

The arc tubes of metal halide lamps operate under high pressure at temperatures up to 1000°C and can rupture due to internal or external factors such as a ballast failure or misapplication. If the arc tube ruptures, the outer bulb may break, and pieces of extremely hot glass may be discharged into the surrounding area. If a rupture occurs, THERE IS A RISK OF PERSONAL INJURY, PROPERTY DAMAGE, BURNS, AND FIRE.

RELAMP FIXTURES AT OR BEFORE END OF RATED LIFE. Allowing lamps to burn until they fail may increase the possibility of an arc tube rupture.

OPERATING POSITIONS: